

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / FITTING INSTRUCTIONS

### ITALIANO

Per un corretto montaggio dello scarico sul veicolo Le consigliamo di seguire attentamente le istruzioni di montaggio di seguito illustrate.

All'interno della confezione oltre allo scarico sono presenti le seguenti confezioni di bulloneria:

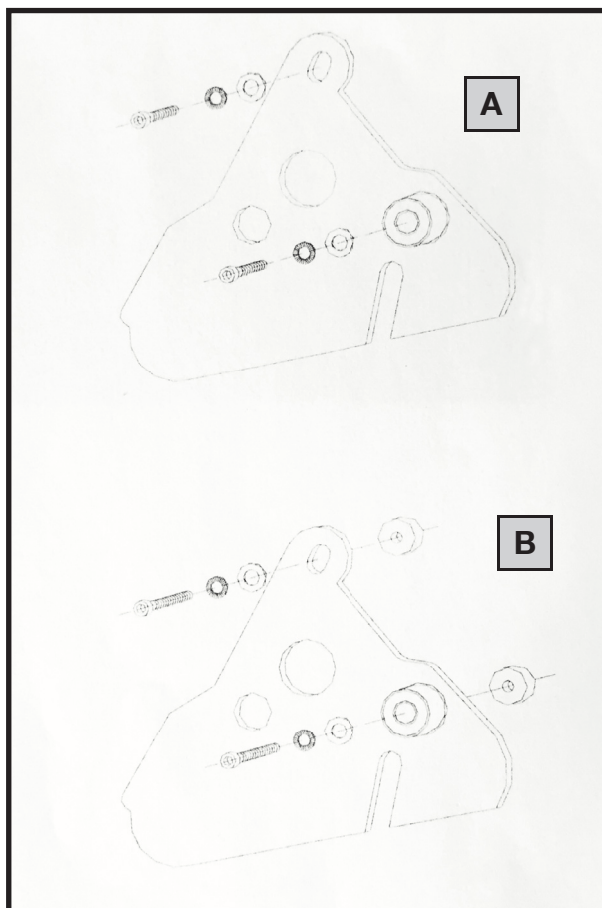
- 1) Kit di bulloneria per montaggio scarico allo scooter versione a carter alto  
(n° 1 viti TCCI M8x20 e n° 1 viti TCCI M8x40 con relative rondelle)  
Vedere schema disegno A.
- 2) Kit di bulloneria per montaggio scarico allo scooter versione a carter basso  
(n° 1 viti TCCI M8x30 e n° 1 viti TCCI M8x50 con relative rondelle e spessori di alluminio)  
Vedere schema disegno B.

### ENGLISH

For a correct fitting of this exhaust on the vehicle, please follow these instructions.

Inside the box you will find the following items:

- 1) Kit with bolts and nuts for fitting the exhaust to a scooter with high engine case  
(n. 1 screw TCCI M8x20 and n. 1 screw TCCI M8x40 with washers)  
Design A
- 2) Kit with bolts and nuts for fitting the exhaust to a scooter with low engine case  
(n. 1 screw TCCI M8x30 and n. 1 screw TCCI M8x50 with washers and aluminium spacers)  
Design B.





## **CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE**

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione.

Malossi rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto

## **HOMOLOGATION CERTIFICATE**

The document certifies this exhaust kit complies in full with the road approval regulation.

Malossi remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit

## **CERTIFICAT D' HOMOLOGATION**

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution. Malossi reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit

## **HOMOLOGATIONSZERTIFIKAT**

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Malossi-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht. Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Malossi gerne zur Verfügung.

## **CERTIFICADO DE HOMOLOGACION**

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Malossi queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto

**e13**

**0893**

**9**

**3216586**

autorità delegata · assigned authority · autorité déléguée  
zuständige Behörde · autoridad delegada

**Grand-Duché de Luxembourg**  
**Ministère du Développement durable ed des Infrastructures**  
*Département des Trasports*  
**Société Nationale de Certidication et d'Homologation s.à.r.l.**  
**L-5201 Sandweiler**

---

servizio tecnico · technical service · service technique  
technischer service · servicio técnico

**Luxcontrol SA**  
**B.P. 349**  
**L-4004 Esch-sur-Alzette**

---

numero report · report number · nombre de rapport  
Berichtsnummer · número de informe

**S5**

---

marcatatura omologazione · marking approval · marque d'homologation  
Kennzeichnung Zulassung · marca de homologación

**e13 0893 (9)**

---

**ATTENZIONE** · La rimozione di parti o l'alterazione di componenti causa un miglioramento delle prestazioni pregiudicando la conformità dell'omologazione con le normative vigenti.

**ATTENTION** · The removal of parts or the alteration of components improve the performance, but this exhaust system will not comply with the homologation enforced regulations.

**ATTENTION** · La suppression ou la modification des composants ont pour cause une augmentation des prestations, prejudicables à la conformité des normes en viger relatives à l'homologation.

**ACHTUNG** · Die Entfernung oder Veraenderung von Teilen beeinflusst die Leistung. Damit entspricht die Auspuffanlage nicht mehr den geltenden Bestimmungen fuer die Homologation.

**ATENCIÓN** · La eliminacion de las partes o la alteracion de los componentes mejora las prestaciones, pero este sistema de escape no cumple las normativas vigentes de homologacion exigidas.

**ATTESTATO DEL COSTRUTTORE** · Il dispositivo di scarico di ricambio del tipo sotto riportato, prodotto da Arrow Special Parts S.p.A., è conforme alla direttiva 97/24/EC capitolo 9 "livello sonoro ammissibile e dispositivo di scarico dei veicoli a motore a due e tre ruote". Le seguenti versioni del dispositivo di scarico del tipo sotto riportato possono essere utilizzate sui veicoli elencati nella tabella sottostante.

**MANUFACTURER'S STATEMENT** · The replacement exhaust system of type listed below, produced by Arrow Special Parts S.p.A., is complying with the EC-Directive 97/24/EC chapter 9 "permissible sound level and exhaust system for two or three-wheel motor vehicles." The following versions of this replacement exhaust system can be fitted on vehicles shown in the following list.

tipo scarico · exhaust type · type d'échappement  
konstruktionstyp · tipo de escape

**S5**

lista delle applicazioni · list of applications · liste des applications  
applikationsliste · lista de aplicaciones

brand	commercial description	vehicle type	exhaust drawing
MBK	Booster R	4PB	AL1565
	Booster Special / Spirit	SA06	
	Booster N.G.	4TD	
Yamaha	BW's Original	3WW / SA061 / SA064	AL1565
	BW's N.G.	SA051	

**MALOSI S.P.A.**

Via Roma, 115 · 40012 Calderara di Reno (BO) · ITALY

Tel. +39 051 6460011 · Fax +39 051 6460036

**[www.malossi.com](http://www.malossi.com)**